

388878-2026 - Wettbewerb

Bulgarien – Nahrungsmittel, Getränke, Tabak und zugehörige Erzeugnisse – „Доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги, гр. Трявна за 2026 г., по обособени позиции”

OJ S 108/2026 08/06/2026

**Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen**

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА ТРЯВНА

E-Mail: konstantin.fartunov@tryavna.bg

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: „Доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги, гр. Трявна за 2026 г., по обособени позиции”

Beschreibung: „Доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги, гр. Трявна за 2026 г., по обособени позиции”, както следва:

Обособена позиция № 1 – Доставка на яйца, мляко и млечни продукти
Обособена позиция № 2 – Доставка на месо и месни продукти
Обособена позиция № 3 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци
Обособена позиция № 4 – Доставка на различни храни
Обособена позиция № 5 – Доставка на био мляко и млечни продукти
Обособена позиция № 6 – Доставка на био месо и месни продукти
Обособена позиция № 7 - Доставка на био пресни плодове и зеленчуци
Обособена позиция № 8 – Доставка на различни био храни
Обект на настоящата обществена поръчка е „доставка“ по смисъла на чл.3, ал.1, т. 2 от ЗОП. Изпълнението на обществената поръчка обхваща дейности по доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги – гр. Трявна за 2026 г., включително тяхното транспортиране, товарене – разтоварване и всички други свързани с това дейности до франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31. На основание чл.7, ал.2 от ППЗОП, във връзка с чл.21, ал.6 от ЗОП, Възложителят указва, че част от обособените позиции в настоящата процедура се възлагат самостоятелно, съобразно индивидуалните им стойности, а именно чрез директно възлагане по реда на чл.20, ал.4, т.3 от ЗОП.

Възложените по този ред обособени позиции са както следва: Обособена позиция № 5 – Доставка на био мляко и млечни продукти – 1390.71 /хиляда триста и деветдесет цяло и седемдесет и едно/ евро без ДДС; Обособена позиция № 6 – Доставка на био месо и месни продукти – 10 458.98 /десет хиляди четиристотин петдесет и осем цяло и деветдесет и осем/ евро без ДДС; Обособена позиция № 7 - Доставка на био пресни плодове и зеленчуци – 1671.92 /хиляда шестотин седемдесет и едно цяло и деветдесет и две/ евро без ДДС; Обособена позиция № 8 – Доставка на различни био храни – 782.27 /седемстотин осемдесет и два цяло и двадесет и седем/ евро без ДДС.

Kennung des Verfahrens: e262fa68-8e78-4310-a558-12a4b1603770

Interne Kennung: 587733

Verfahrensart: Offenes Verfahren
Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen
Haupteinstufung (cpv): 15000000 Nahrungsmittel, Getränke, Tabak und zugehörige Erzeugnisse

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Габрово (BG322)
Land: Bulgarien
Zusätzliche Informationen: франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 124 639,50 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Гаранцията, обезпечаваща изпълнението на Договора е в размер на 4% (четири процента) от цената на договора, без ДДС. Участник, който не е представил техническо предложение и/или приложения към него съгласно предварително обявените от Възложителя условия и изисквания и в съответствие с предоставения образец или в тях са установени противоречия и/или несъответствия с условията за изпълнение на поръчката ще бъде отстранен от участие в процедурата. Предложените от участника стойности на всички видове срокове следва да бъдат цели, положителни числа и в съответствие с изискванията на Възложителя посочени в документацията за участие, включително проекта на договор. Участник, който не е предложил срок, който е изискван от Възложителя или го е предложил в несъответствие с изискванията на Възложителя, посочени в настоящите указания и в останалата част от документацията за обществената поръчка, вкл. в проекта на договор, ще бъде отстранен от участие в процедурата. Участник, който не е представил всички единични цени съдържащи се в ценовото предложение и/или в тях са допуснати технически и/или аритметични грешки и/или други несъответствия, които биха довели до промяна в ценовото предложение ще бъде отстранен от участие в процедурата! Участниците следва да се съобразят с прогнозната стойност на поръчката и с пределните стойности на всеки от компонентите в ценовата оферта определени от Възложителя. Участници предложили цени по-големи от прогнозната стойност на поръчката от настоящата документация се отстраняват от процедурата. !!! Извън ценовото предложение не трябва да е посочена никаква информация относно цената. Участници, които по какъвто и начин са включили някъде в офертата си извън ценовото предложение елементи, свързани с предлаганата цена (или части от нея), ще бъдат отстранени от участие в обществената поръчка. Ценовото предложение следва да е съобразено с изискванията, разписани в документацията за участие. Ако участник не представи Ценово предложение или представеното от него предложение не съответства на изискванията на документацията на възложителя, той ще бъде отстранен от участие в поръчката. При несъответствие между цифровата и изписаната с думи цена ще се взема предвид изписаната с думи. Възложителят изисква представяне в 5-дневен срок на обосновка за начина на образуване на предложение в офертата на участник свързано с цена или разходи, когато то е с повече от 20 на сто по-благоприятно от: 1. средната стойност на

предложенията на останалите участници по същия показател за оценка - при допуснати до оценяване три или повече оферти; 2. обявената максимална единична цена по съответния показател - при допуснати до оценяване една или две оферти.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 4

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 4

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Korruption: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Betrug: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Кандидатът или участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen:

Кандидатът или участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата

или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Кандидатът или участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: За кандидата или участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: За кандидата или участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал.1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал. 1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 113 от Закона за Сметната палата; с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Обособена позиция № 1 – Доставка на яйца, мляко и млечни продукти

Beschreibung: Обособена позиция № 1 – Доставка на яйца, мляко и млечни продукти

Изпълнението на обществената поръчка обхваща дейности по доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги – гр. Трявна за 2026

г., включително тяхното транспортиране, товарене – разтоварване и всички други свързани с това дейности до франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките и прогнозното количество, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка.
Interne Kennung: 587735

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15500000 Molkereierzeugnisse

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Габрово (BG322)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/08/2026

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2026

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 20 047,50 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Удостоверение за регистрация по чл. 23, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.12 от Закона за храните (отм. обн. ДВ бр.52 от 09.06.2020г.) на обекта, в който се извършва производство и/или търговия с храни. Удостоверението следва да бъде издадено на името на участника от съответния компетентен орган по местонахождение на обекта, а за чуждестранните лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Съответно обектът да е вписан в регистъра по чл. 24, ал. 1 от Закона за

храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.14 от Закона за храните (отм. обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) на името на участника. Пояснение: Преходни и Заключителни разпоредби на Закона за храните *§ 5. Издадените до влизането в сила на този закон Удостоверения за регистрация на обекти за производство и търговия с храни запазват действието си за срока, за който са издадени. За чуждестранните участници – с обект, регистриран, съгласно аналогични регистри, в съответствие с националното законодателство на държавата, в която са установени. На етап подаване на оферти необходимата информация по т.1, 2 и 3 по-горе се посочва в ЕЕДОП Част IV, Раздел А, т. 1 от ЕЕДОП. Участниците посочват данни и информация относно: уеб адрес, номер, дата и издател на Удостоверението по Закона за храните и групите храни, за които е издадено Удостоверението по ЗХ.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Възложителят поставя като минимално изискване участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на обособената позиция, за която кандидатства, за последните 3 години от датата на подаване на офертата. Обемът на изпълненията от участника доставки не е от значение за Възложителя. Под предмет „сходен“ с предмета на поръчката следва да се разбира: За обособена позиция №1 - Доставка на яйца, мляко и млечни продукти За обособена позиция №2 – Доставка на месо и месни продукти За обособена позиция №3 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци За обособена позиция №4 – Доставка на хранителни продукти като пакетирани зърнени храни, варива, подправки, захарни изделия и др. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 1б) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги, където се посочва текстово от участника изискваната от възложителя информация. От предоставената информация следва да се установява, че участникът отговаря на минималните изисквания, които възложителя е поставил, а именно сходността на предмета на доставката, като бъдат посочени и стойностите, датите и получателите на извършените доставки с идентичен или сходен предмет.

Kriterium: Werkzeuge, Anlagen oder technische Ausrüstung

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участникът да разполага минимум с 1 (едно) специализирано транспортно средство за превоз на хранителни продукти, което да е регистрирано по приложимите нормативни актове и да отговаря на санитарно-хигиенните изисквания за транспорт на храни. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово разположение за изпълнение на договора Информацията трябва да съдържа: - вид, марка, модел и регистрационен номер на транспортното средство, правно основание на което участникът има на разположение транспортното средство/собствено, наето, друго - да се посочи/, номер, дата и издател на документа за регистрация на транспортното средство за превоз на храни и/или се посочва публично достъпна електронна база данни, в която се съдържа изискваната информация.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Най-ниска цена.

Beschreibung: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. Участник предложил най-ниска обща цена за изпълнение на обособената позиция, за която кандидатства се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/587733>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/587733>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 10/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 13/07/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197, ал.1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Национална агенция по приходите

Webadresse der Steuergesetzgebung: <https://portal.nra.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Министерство на околната среда и водите

Webadresse der Umweltgesetzgebung: <https://www.moew.government.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt:

Министерство на труда и социалната политика

Webadresse der Arbeitsgesetzgebung: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА ТРЯВНА

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Обособена позиция № 2 – Доставка на месо и месни продукти

Beschreibung: Обособена позиция № 2 – Доставка на месо и месни продукти
Обект на настоящата обществена поръчка е „доставка“ по смисъла на чл.3, ал.1, т.2 от ЗОП.

Изпълнението на обществената поръчка обхваща дейности по доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги – гр. Трявна за 2026 г., включително тяхното транспортиране, товарене – разтоварване и всички други свързани с това дейности до франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките и прогнозното количество, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка.
Interne Kennung: 587743

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15100000 Tierische Erzeugnisse, Fleisch und Fleischerzeugnisse

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Габрово (BG322)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/08/2026

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2026

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 41 943,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung
Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Удостоверение за регистрация по чл. 23, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.12 от Закона за храните (отм. обн. ДВ бр.52 от 09.06.2020г.) на обекта, в който се извършва производство и/или търговия с храни. Удостоверението следва да бъде издадено на името на участника от съответния компетентен орган по местонахождение на обекта, а за чуждестранните лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Съответно обектът да е вписан в регистъра по чл. 24, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.14 от Закона за храните (отм. обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) на името на участника. Пояснение: Преходни и Заключителни разпоредби на Закона за храните *§ 5. Издадените до влизането в сила на този закон Удостоверения за регистрация на обекти за производство и търговия с храни запазват действието си за срока, за който са издадени. За чуждестранните участници – с обект, регистриран, съгласно аналогични регистри, в съответствие с националното законодателство на държавата, в която са установени. На етап подаване на оферти необходимата информация по т.1, 2 и 3 по-горе се посочва в ЕЕДОП Част IV, Раздел А, т. 1 от ЕЕДОП. Участниците посочват данни и информация относно: уеб адрес, номер, дата и издател на Удостоверението по Закона за храните и групите храни, за които е издадено Удостоверението по ЗХ.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Възложителят поставя като минимално изискване участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на обособената позиция, за която кандидатства, за последните 3 години от датата на подаване на офертата. Обемът на изпълненията от участника доставки не е от значение за Възложителя. Под предмет „сходен“ с предмета на поръчката следва да се разбира: За обособена позиция №1 - Доставка на яйца, мляко и млечни продукти За обособена позиция №2 – Доставка на месо и месни продукти За обособена позиция №3 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци За обособена позиция №4 – Доставка на хранителни продукти като пакетирани зърнени храни, варива, подправки, захарни изделия и др. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 1б) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги, където се посочва текстово от участника изискваната от възложителя информация. От предоставената информация следва да се установява, че участникът отговаря на минималните изисквания, които възложителя е поставил, а именно сходността на предмета на доставката, като бъдат посочени и стойностите, датите и получателите на извършените доставки с идентичен или сходен предмет.

Kriterium: Werkzeuge, Anlagen oder technische Ausrüstung

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участникът да разполага минимум с 1 (едно) специализирано транспортно средство за превоз на хранителни продукти, което да е регистрирано по приложимите нормативни актове и да отговаря на санитарни-хигиенните изисквания за транспорт на храни. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово разположение за изпълнение на договора Информацията трябва да съдържа: - вид, марка, модел и регистрационен номер на транспортното средство, правно основание на което участникът има на разположение транспортното средство/собствено, наето, друго - да се посочи/, номер, дата и издател на документа за регистрация на транспортното средство за превоз на храни и/или се посочва публично достъпна електронна база данни, в която се съдържа изискваната информация.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Най-ниска цена.

Beschreibung: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. Участник предложил най-ниска обща цена за изпълнение на обособената позиция, за която кандидатства се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/587733>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/587733>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 10/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 13/07/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197, ал.1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Национална агенция по приходите

Webadresse der Steuergesetzgebung: <https://portal.nra.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Министерство на околната среда и водите

Webadresse der Umweltgesetzgebung: <https://www.moew.government.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt:

Министерство на труда и социалната политика

Webadresse der Arbeitsgesetzgebung: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА ТРЯВНА

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Обособена позиция № 3 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци

Beschreibung: Обособена позиция № 3 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци

Изпълнението на обществената поръчка обхваща дейности по доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги – гр. Трявна за 2026 г., включително тяхното транспортиране, товарене – разтоварване и всички други свързани с това дейности до франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките и прогнозното количество, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка.

Interne Kennung: 587746

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 03220000 Gemüse, Obst und Schalenfrüchte

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Габрово (BG322)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/08/2026

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2026

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 29 192,50 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Удостоверение за регистрация по чл. 23, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.12 от Закона за храните (отм. обн. ДВ бр.52 от 09.06.2020г.) на обекта, в който се извършва производство и/или търговия с храни. Удостоверението следва да бъде издадено на името на участника от съответния компетентен орган по местонахождение на обекта, а за чуждестранните лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Съответно обектът да е вписан в регистъра по чл. 24, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.14 от Закона за храните (отм. обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) на името на участника. Пояснение: Преходни и Заключителни разпоредби на Закона за храните *§ 5. Издадените до влизането в сила на този закон Удостоверения за регистрация на обекти за производство и търговия с храни запазват действието си за срока, за който са издадени. За чуждестранните участници – с обект, регистриран, съгласно аналогични регистри, в съответствие с националното законодателство на държавата, в която са установени. На етап подаване на оферти необходимата информация по т.1, 2 и 3 по-горе се посочва в ЕЕДОП Част IV, Раздел А, т. 1 от ЕЕДОП. Участниците посочват данни и информация относно: уеб адрес, номер, дата и издател на Удостоверението по Закона за храните и групите храни, за които е издадено Удостоверението по ЗХ.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Възложителят поставя като минимално изискване участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на обособената позиция, за която кандидатства, за последните 3 години от датата на подаване на офертата. Обемът на изпълненията от участника доставки не е от значение за Възложителя. Под предмет „сходен“ с предмета на поръчката следва да се разбира: За обособена позиция №1 - Доставка на яйца, мляко и млечни продукти За обособена позиция №2 – Доставка на месо и месни продукти За обособена позиция №3 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци За обособена позиция №4 – Доставка на хранителни продукти като пакетирани зърнени храни, варива, подправки, захарни изделия и др. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 1б) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги, където се посочва текстово от участника изискваната от възложителя информация. От предоставената информация следва да се установява, че участникът отговаря на минималните изисквания, които възложителя е поставил, а именно сходността на предмета на доставката, като бъдат посочени и стойностите, датите и получателите на извършените доставки с идентичен или сходен предмет.

Kriterium: Werkzeuge, Anlagen oder technische Ausrüstung

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участникът да разполага минимум с 1 (едно) специализирано транспортно средство за превоз на хранителни продукти, което да е регистрирано по приложимите нормативни актове и да отговаря на санитарно-хигиенните изисквания за транспорт на храни. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово разположение за изпълнение на договора Информацията трябва да съдържа: - вид, марка, модел и регистрационен номер на транспортното средство, правно основание на което участникът има на разположение транспортното средство/собствено, наето, друго - да се посочи/, номер, дата и издател на документа за регистрация на транспортното средство за превоз на храни и/или се посочва публично достъпна електронна база данни, в която се съдържа изискваната информация.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Най-ниска цена.

Beschreibung: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. Участник предложил най-ниска обща цена за изпълнение на обособената позиция, за която кандидатства се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/587733>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/587733>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 10/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 13/07/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197, ал.1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Национална агенция по приходите

Webadresse der Steuergesetzgebung: <https://portal.nra.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Министерство на околната среда и водите

Webadresse der Umweltgesetzgebung: <https://www.moew.government.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt:

Министерство на труда и социалната политика

Webadresse der Arbeitsgesetzgebung: <https://www.mlsp.government.bg/>

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА ТРЯВНА

Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА ТРЯВНА

5.1. Los: LOT-0004

Titel: Обособена позиция № 4 – Доставка на различни храни

Beschreibung: Обособена позиция № 4 – Доставка на различни храни Изпълнението на обществената поръчка обхваща дейности по доставка на хранителни продукти за нуждите на Социално предприятие за социални услуги – гр. Трявна за 2026 г., включително тяхното транспортиране, товарене – разтоварване и всички други свързани с това дейности до франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31. Пълна информация относно предмета на поръчката, в това число вида на стоките и прогнозното количество, се съдържат в Техническата спецификация, неразделна част от документацията на настоящата обществена поръчка. Interne Kennung: 587749

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 15800000 Diverse Nahrungsmittel

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Габрово (BG322)

Land: Bulgarien

Zusätzliche Informationen: франко обект - Социално предприятие за социални услуги - гр. Трявна, ул. „Бенковска“ № 31.

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/08/2026

Enddatum der Laufzeit: 31/12/2026

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 33 456,50 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

5.1.8. Zugänglichkeitskriterien

Kriterien für die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen wurden nicht berücksichtigt, da die Beschaffung nicht für die Nutzung durch natürliche Personen vorgesehen ist

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Andere wirtschaftliche oder finanzielle Anforderungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Удостоверение за регистрация по чл. 23, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл.12 от Закона за храните (отм. обн. ДВ бр.52 от 09.06.2020г.) на обекта, в който се извършва производство и/или търговия с храни. Удостоверението следва да бъде издадено на името на участника от съответния

компетентен орган по местонахождение на обекта, а за чуждестранните лица – в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която са установени. Съответно обектът да е вписан в регистъра по чл. 24, ал. 1 от Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) или § 5 от ПЗР на Закона за храните (Обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.)* във връзка с чл. 14 от Закона за храните (отм. обн. ДВ, бр. 52 от 09.06.2020 г.) на името на участника. Пояснение: Преходни и Заключителни разпоредби на Закона за храните *§ 5. Издадените до влизането в сила на този закон Удостоверения за регистрация на обекти за производство и търговия с храни запазват действието си за срока, за който са издадени. За чуждестранните участници – с обект, регистриран, съгласно аналогични регистри, в съответствие с националното законодателство на държавата, в която са установени. На етап подаване на оферти необходимата информация по т. 1, 2 и 3 по-горе се посочва в ЕЕДОП Част IV, Раздел А, т. 1 от ЕЕДОП. Участниците посочват данни и информацията относно: уеб адрес, номер, дата и издател на Удостоверението по Закона за храните и групите храни, за които е издадено Удостоверението по ЗХ.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Възложителят поставя като минимално изискване участникът да е изпълнил минимум една дейност с предмет и обем, идентични или сходни с тези на обособената позиция, за която кандидатства, за последните 3 години от датата на подаване на офертата. Обемът на изпълненията от участника доставки не е от значение за Възложителя. Под предмет „сходен“ с предмета на поръчката следва да се разбира: За обособена позиция №1 - Доставка на яйца, мляко и млечни продукти За обособена позиция №2 – Доставка на месо и месни продукти За обособена позиция №3 – Доставка на пресни плодове и зеленчуци За обособена позиция №4 – Доставка на хранителни продукти като пакетирани зърнени храни, варива, подправки, захарни изделия и др. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 1б) Само за обществени поръчки за доставки и обществени поръчки за услуги, където се посочва текстово от участника изискваната от възложителя информация. От предоставената информация следва да се установява, че участникът отговаря на минималните изисквания, които възложителя е поставил, а именно сходността на предмета на доставката, като бъдат посочени и стойностите, датите и получателите на извършените доставки с идентичен или сходен предмет.

Kriterium: Werkzeuge, Anlagen oder technische Ausrüstung

Beschreibung des Eignungskriteriums: Участникът да разполага минимум с 1 (едно) специализирано транспортно средство за превоз на хранителни продукти, което да е регистрирано по приложимите нормативни актове и да отговаря на санитарно-хигиенните изисквания за транспорт на храни. На етап подаване на оферти, обстоятелството се удостоверява в ЕЕДОП в Част IV: Критерии за подбор, буква „В“: Технически и професионални способности, т. 9) Следните инструменти, съоръжения или техническо оборудване ще бъдат на негово разположение за изпълнение на договора Информацията трябва да съдържа: - вид, марка, модел и регистрационен номер на транспортното средство, правно основание на което участникът има на разположение транспортното средство/собствено, наето, друго - да се посочи/, номер, дата и издател на документа за регистрация на транспортното средство за превоз на храни и/или се посочва публично достъпна електронна база данни, в която се съдържа изискваната информация.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Най-ниска цена.

Beschreibung: Изпълнителят на обществената поръчка ще бъде определен въз основа на Икономически най-изгодната оферта, която се определя въз основа на оценка на офертите по критерия „най –ниска цена“, който ще се приложи за оценка на офертите, които отговарят на изискванията на ЗОП и на предварително обявените от Възложителя условия, и които съдържат всички изискуеми документи. Участник предложил най-ниска обща цена за изпълнение на обособената позиция, за която кандидатства се класира на първо място.

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Bulgarisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://app.eop.bg/today/587733>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

Name: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://app.eop.bg/today/587733>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Bulgarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 10/07/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 13/07/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: В системата

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Комисия за защита на конкуренцията

Informationen über die Überprüfungsfristen: Съгласно чл.197, ал.1, т. 1 от ЗОП.

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt: Национална агенция по приходите

Webadresse der Steuergesetzgebung: <https://portal.nra.bg/>

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt: Министерство на околната среда и водите
Webadresse der Umweltgesetzgebung: <https://www.moew.government.bg/>
Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt: Министерство на труда и социалната политика
Webadresse der Arbeitsgesetzgebung: <https://www.mlsp.government.bg/>
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: ОБЩИНА ТРЯВНА
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Комисия за защита на конкуренцията
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: ОБЩИНА ТРЯВНА
Organisation, die Angebote bearbeitet: ОБЩИНА ТРЯВНА

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: ОБЩИНА ТРЯВНА
Registrierungsnummer: 000215946
Postanschrift: ул. АНГЕЛ КЪНЧЕВ № 21
Stadt: гр.Трявна
Postleitzahl: 5350
Land, Gliederung (NUTS): Габрово (BG322)
Land: Bulgarien
Kontaktperson: Константин Радославов Фъртунов
E-Mail: konstantin.fartunov@tryavna.bg
Telefon: 0898976181
Internetadresse: <http://www.tryavna.bg/>
Profil des Erwerbers: <https://app.eop.bg/buyer/2297>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Комисия за защита на конкуренцията
Registrierungsnummer: 000698612
Postanschrift: бул. Витоша № 18
Stadt: София
Postleitzahl: 1000
Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)
Land: Bulgarien
Kontaktperson: Комисия за защита на конкуренцията
E-Mail: delovodstvo@cpc.bg
Telefon: +359 29356113
Fax: +359 29807315

Internetadresse: <http://www.cpc.bg>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Национална агенция по приходите

Registrierungsnummer: 131063188

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

E-Mail: infocenter@nra.bg

Telefon: 070018700

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden steuerrechtlichen Rahmen bereitstellt

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: Министерство на околната среда и водите

Registrierungsnummer: 000697371

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

E-Mail: edno_gishe@moew.government.bg

Telefon: 029406000

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden umweltrechtlichen Rahmen bereitstellt

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: Министерство на труда и социалната политика

Registrierungsnummer: 000695395

Stadt: София

Postleitzahl: 1000

Land, Gliederung (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarien

E-Mail: e-uslugi@ntsp.government.bg

Telefon: 028119443

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die Informationen über den allgemeinen, am Ort der Ausführung des Auftrags geltenden Rechtsrahmen für Arbeitsschutz und Arbeitsbedingungen bereitstellt

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: eec52214-f5e5-4e17-8f43-79120f91c530 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 05/06/2026 10:06:44 (UTC+03:00)
Osteuropäische Sommerzeit
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Bulgarisch
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 388878-2026
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 108/2026
Datum der Veröffentlichung: 08/06/2026